



22112025



FRENCH A2 – HIGHER LEVEL – PAPER 1
FRANÇAIS A2 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
FRANCÉS A2 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Monday 9 May 2011 (morning)

Lundi 9 mai 2011 (matin)

Lunes 9 de mayo de 2011 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Section A consists of two passages for comparative commentary.
- Section B consists of two passages for comparative commentary.
- Choose either Section A or Section B. Write one comparative commentary.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- La section A comporte deux passages à commenter.
- La section B comporte deux passages à commenter.
- Choisissez soit la section A, soit la section B. Écrivez un commentaire comparatif.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- En la Sección A hay dos fragmentos para comentar.
- En la Sección B hay dos fragmentos para comentar.
- Elija la Sección A o la Sección B. Escriba un comentario comparativo.

Choisissez **soit** la section A **soit** la section B.

SECTION A

Analysez et comparez les deux textes suivants.

Commentez les similitudes et les différences aussi bien thématiques que stylistiques entre les deux textes. Vous devrez notamment commenter le style adopté par les auteurs en ce qui concerne la structure, le ton, les images et autres procédés stylistiques pour communiquer leur message.

Texte 1

Un oncle, déterminé à trouver une épouse parfaite à son neveu, rédige cette annonce :

Un Oncle Célibataire désire marier son Neveu d'une Grande Beauté Situation Splendide bien plus qu'Ambassadeur, ce n'est rien à côté !

- La candidate doit être Saine et sans Tares¹ Cachées ! Jeune ! D'une Beauté Extraordinaire ! Yeux de biche ! Joues comme des moitiés de grenades ! Et tout le reste ! Mais très Sérieuse
- 5 aussi ! N'ayant pas eu des amourettes avec celui-ci puis celui-là ! L'Oncle n'aimant pas cela ! Vertueuse et Raisonnable ! Ayant beaucoup de Jugement et pouvant donner de Bons Conseils et même qu'elle le Gronde un peu quelquefois ! Bref une Colombe et inutile de faire des feintes et prétendre qu'elle est Colombe si elle n'est pas Colombe car l'Oncle est Psychologue et il les passera toutes au Filtre de la Perspicacité !
- 10 La Dot n'est pas nécessaire car le Neveu gagne des Sommes ! Il nous faut Vertu et Beauté ! Envoyez une photographie récente et non d'il y a dix ans car il nous la faut Jeune et Charmante ! Mais enfin s'il y a une dot nous ne la refuserons pas ! Surtout dans l'intérêt de la Jeune Fille pour qu'elle ait son Indépendance et qu'elle n'ait pas l'Humiliation de tout le temps l'assourdir² de Demandes d'Argent avec Voix de Perroquet disant je n'ai pas ceci je n'ai pas cela et il me
- 15 faut un Nouveau Chapeau ! Mais enfin ce n'est pas du tout indispensable ! L'important étant qu'elle soit Vertueuse et Raisonnable ! Et qu'elle sache aussi se tenir Un Peu Tranquille et ne pas bavarder à tort et à travers comme Certaines Riches Assourdissantes ! Mais tout de même qu'elle soit Instruite et qu'elle puisse tenir des Conversations Intéressantes ! Et pas tous les soirs aller au Théâtre ou Danser ! Et pas se pomponner tout le temps ! Pas de rouge aux lèvres ! Un peu de
- 20 poudre suffit ! Donc une Jeune Fille Parfaite !

Albert Cohen, extrait adapté du roman *Belle du Seigneur* (1968)

¹ tare : défaut qui diminue la valeur

² assourdir : fatiguer par trop de paroles

Texte 2

Mon rêve familial

Je fais souvent ce rêve étrange et pénétrant
D'une femme inconnue, et que j'aime, et qui m'aime
Et qui n'est, chaque fois, ni tout à fait la même
Ni tout à fait une autre, et m'aime et me comprend.

5 Car elle me comprend, et mon coeur, transparent
Pour elle seule, hélas ! cesse d'être un problème
Pour elle seule, et les moiteurs de mon front blême,
Elle seule les sait rafraîchir, en pleurant.

10 Est-elle brune, blonde ou rousse ? – Je l'ignore.
Son nom ? Je me souviens qu'il est doux et sonore
Comme ceux des aimés que la Vie exila.

Son regard est pareil au regard des statues,
Et, pour sa voix, lointaine, et calme, et grave, elle a
L'inflexion* des voix chères qui se sont tues.

Paul Verlaine, poème tiré du recueil *Poèmes saturniens* (1866)

* inflexion : changement soudain d'accent ou de ton dans la voix

SECTION B

Analysez et comparez les deux textes suivants.

Commentez les similitudes et les différences aussi bien thématiques que stylistiques entre les deux textes. Vous devrez notamment commenter le style adopté par les auteurs en ce qui concerne la structure, le ton, les images et autres procédés stylistiques pour communiquer leur message.

Texte 3

Texte retiré en raison de droits d’auteur
L’extrait est disponible sur <http://www.bibliotheca.be/beigbeder-frederic/>.
De “Je me prénomme Octave...” à “Et ma cible, c’est vous.”

Texte 4

Il existe une perception assez méprisante du consommateur chez les publicitaires et elle est entérinée et vérifiée par de nombreux analystes de la publicité. « Vous savez, chez Procter, on a un dicton : *Ne prenez pas les gens pour des cons, mais n'oubliez jamais qu'ils le sont* ». Cela corrobore assez bien la thèse sociologique principale de Noam Chomsky qui considère que la société états-unienne (et ce serait vrai pour bien d'autres sociétés) comporte, en gros, deux grands sous-groupes. Il y aurait d'abord 20 % de la population (ou à peu près) qui constituerait l'élite. À ce groupe on proposerait plein de privilèges, de même qu'une bonne instruction et de bonnes connaissances. Quant au deuxième sous-groupe (à peu près 80 % de la population), on lui proposerait les sports-spectacles, le loisir, le divertissement, l'*entertainment*, le cinéma facile, les magazines et journaux simplistes et simplificateurs, la télévision exigeant peu d'efforts et le bonheur dans la consommation.

Selon Chomsky, il y aurait une tentative permanente de « crétinisation¹ » de la majorité et la publicité serait l'un des nombreux outils utilisés pour parvenir à cette fin. D'ailleurs, il est intéressant de regarder la télévision en étant attentif aux messages publicitaires. On y remarque la présence d'une grande quantité de « twits² » (on les appelle ainsi chez les publicitaires québécois) ou de « deux de pique³ » qui sont présentés et mis en scène. Se pourrait-il qu'il y ait, chez beaucoup de publicitaires, un rêve de « twitisation », de crétinisation ou d'abrutissement de la population ? Y a-t-il meilleur consommateur qu'un bon abruti ? Un bon abruti persuadé qu'il est heureux ou persuadé qu'il sera un jour heureux grâce à la consommation. En somme, une sorte d'imbécile heureux.

Jean-Serge Baribeau, "Bonheur insoutenable et merveilleux malheur".

¹ crétinisation : action de rendre stupide, idiot ; abrutissement, abêtissement

² twits : idiots, imbéciles

³ deux de pique : personnes insignifiantes, sans importance ou peu intelligentes